



INSTRUCTION RVAPC-230



Read this instruction before installation and wiring of the product

11517B
NOV 15

Valve actuator for 3-position control

RVAPC-230 is intended to be used together with Regin's pressure independent valves PCTV, PCTMV and PCTVS DN15-32.

Technical data

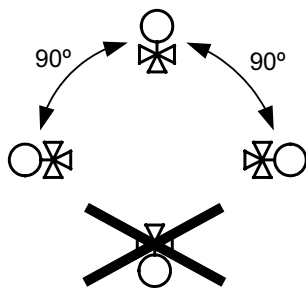
Supply voltage	230 V AC $\pm 10\%$, 50...60 Hz
Control signal	3-position (increase - decrease)
Power consumption	2.2 W / 6.5 VA
Max stroke	6 mm
Stroke time	8 s/mm
Force	120 N $+30\%$ -20%
Ambient temperature, operation	0°C...50°C
Max media temperature	95°C
Storage temperature	-20...+65°C
Ambient humidity	Max 95 % RH
Measurements (W x H x L)	40 x 79.5 x 80 mm
Protection class	IP43
Adapters*	
for valves with 2.7 mm stroke	VA-7010
for valves with 6 mm stroke	VA-748X

*Must be ordered separately.

Mounting

The valve should be mounted so that the drive rod on the actuator is within 90° from the vertical line and the motor housing is on top. The valve actuator's drive rod should be in its highest/innermost position when it is mounted on the valve.

Fix the actuator to the valve using the connection nut and the corresponding adapter (must be ordered separately), manual power is sufficient.



Wiring

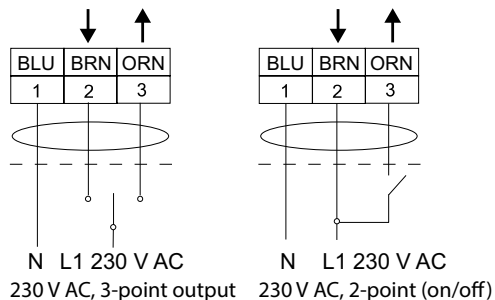
The actuator has a connection cable with a connector which is intended for connection to the bottom of the actuator. There is only one way to plug in the contact. Be careful not to damage the cable if the connector needs to be removed from the actuator.

Red, orange is connected to the controller's increase and decrease signals respectively, blue to the neutral.

Brown = actuator's stem out (closing valve)**

Orange = actuator's stem in (opening valve)**

Blue = common



**PCTV, PCTMV and PCTVS DN15-32 valves are normally open. They close when the actuator stem extends.

Function

3-point function: when the signal is applied between the blue and the brown wires, the stem extends. When the signal is applied between the blue and the orange wires, the stem retracts. When the signal stops (no closed circuit), the stem stops and holds its position.

2-point function: when the signal is applied between the blue and the brown wires, the stem extends to the end position. When the signal is applied between the blue and the brown and orange wires (brown and orange in parallel), the stem retracts to the end position. When the signal stops, the stem stops and holds its position. If the signal is applied continuously in one or the other direction, a switch-off delay will stop the actuator after 60 s. If the signal is still applied after this delay, the actuator will start every 2 hours and try to move the stem in the corresponding direction for 60 s to check that the end stroke has been reached.

Position and status indication

RVAPC-230 has a green LED indicating operating status.

Off	○	No power supply
Green blinking	⬢	Moving to position
Green blinking	⬢	End stroke confirmation
Green fixed	⬢	End stroke reached



Low Voltage Directive (LVD) standards

This product conforms to the requirements of the European Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC through product standards EN 60730-1 and EN 60730-2-14.

EMC emissions & immunity standards

This product conforms to the requirements of the EMC Directive 2004/108/EC through product standards EN 61000-6-2 and EN 61000-6-3.

RoHS

This product conforms to the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council.

Contact

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered, Sweden
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50
www.regincontrols.com, info@regin.se



Läs denna instruktion innan produkten monteras och ansluts

Ventilställdon för 3-punktsstyrning

RVAPC-230 är avsedd att användas tillsammans med Regins tryckberoende ventiler PCTV, PCTMV och PCTVS DN15-32.

Tekniska data

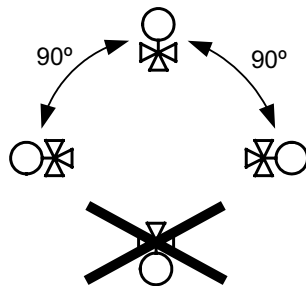
Matningsspänning	230 V AC ± 10 %, 50...60 Hz
Styrsignal	3-punkt (öka-minska)
Effektförbrukning	2,2 W / 6,5 VA
Max. slaglängd	6 mm
Ställtid	8 s/mm
Ställkraft	120 N +30 % -20 %
Omgivningstemperatur, drift	0°C...50°C
Max. medietemperatur	95°C
Lagringstemperatur	-20...+65°C
Omgivande luftfuktighet	Max 95 % RH
Mått (B x H x L)	40 x 79,5 x 80 mm
Skyddsklass	IP43
Adaptrar*	
för ventiler med 2,7 mm slaglängd	VA-7010
för ventiler med 6 mm slaglängd	VA-748X

*Måste beställas separat.

Montering

Ventilen ska monteras så att ställdonet hamnar med drivstängens inom 90° från lodlinjen med motorhuset överst. Ventilställdonets driv-stäng ska vara i sitt översta/innersta läge vid montering på ventilen.

Fäst ställdonet på ventilen med hjälp av förbindningsmuttern och lämplig adapter (måste beställas separat). Det räcker att använda handkraft vid fixeringen.



Inkoppling

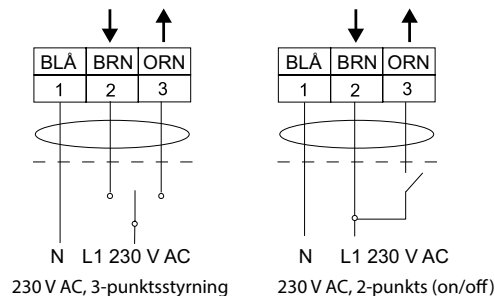
Ställdonet har en anslutningskabel med kontaktdon som är avsedd för kontakteringen i ställdonets nederkant. Kontakten går bara att sätta i på ett sätt. Var försiktig om kontaktdonet behöver tas loss från ställdonet så att inte kabeln skadas.

Röd och orange ansluts till regulatorns öka- respektive minskasignal och blå till signalnollan.

Brun = ställdonsspindel ut (stänger ventilen)**

Orange = ställdonsspindel in (öppnar ventilen)**

Blå = gemensam



**Ventilerna PCTV, PCTMV och PCTVS DN15-32 är normalt öppna. De stänger när ställdonsspindelns rör sig utåt.

Funktion

3-punktsfunktion: När signalen aktiveras mellan den blå och bruna kabeln rör sig ställdonsspindelns utåt. Ställdonsspindelns rör sig inåt när signalen aktiveras mellan den blå och orangefärgade kabeln. När signalen upphör (ingen sluten krets) stannar spindelns i sitt nuvarande läge.

2-punktsfunktion: När signalen aktiveras mellan den blå och bruna kabeln rör sig ställdonsspindelns utåt till ändläget. När signalen aktiveras mellan den blå, bruna och orangefärgade kabeln (brun och orange tillsammans) rör sig ställdonsspindelns inåt till ändläget. När signalen upphör stannar spindelns i sitt nuvarande läge.

Om signalen kontinuerligt appliceras i den ena eller andra riktningen kommer en franslagsfördröjning att hejda ställdonet efter 60 s. Om signalen fortfarande är aktiv efter denna fördröjning kommer ställdonet att starta varannan timme och försöka flytta spindelns i aktuell riktning under 60 s för att kontrollera att ändläget har nåtts.

Läges- och statusindikering

RVAPC-230 har en grön lysdiod som indikerar driftstatus.

Off	○	Ingen strömförsörjning
Blinkande grön	⦿	Rör sig mot läge
Blinkande grön	⦿	Ändläge bekräftat
Fast grön	⦿	Ändläge nått



LVD, lågspänningsdirektivet

Produkten uppfyller kraven i det europeiska lågspänningsdirektivet (LVD) 2006/95/EG genom produktstandard EN 60730-1 och EN 60730-2-14.

EMC emissions- och immunitetsstandard

Produkten uppfyller kraven i EMC-direktivet 2004/108/EG genom produktstandard EN 61000-6-2 och EN 61000-6-3.

RoHS

Produkten uppfyller Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU.

Kontakt

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50
www.regin.se, info@regin.se



Diese Anleitung vor Installation und Verdrahtung des Produktes bitte durchlesen

Ventilstellantrieb mit Dreipunkt-Stellsignal

Der RVAPC-230 ist für den Einsatz mit den druckabhängigen Ventilen PCTV, PCTMV und PCTVS DN15–32 von Regin geeignet.

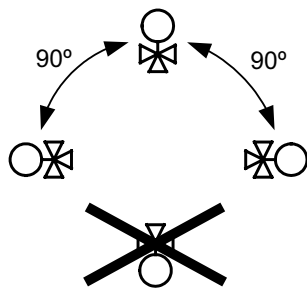
Technische Daten

Versorgungsspannung	230 V AC $\pm 10\%$, 50...60 Hz
Stellsignal	Dreipunkt (auf - zu)
Leistungsaufnahme	2,2 W / 6,5 VA
Max. Hub	6 mm
Laufzeit	8 s/mm
Stellkraft	120 N +30 % -20 %
Umgebungstemperatur, Betrieb	0 °C...50 °C
Max. Medientemperatur	95 °C
Lagerungstemperatur	-20...+65 °C
Umgebungsfeuchte	Max. 95 % rF
Maße (B x H x L)	40 x 79,5 x 80 mm
Schutzart	IP43
Adapter*	
für Ventile mit 2,7 mm Hub	VA-7010
für Ventile mit 6 mm Hub	VA-748X

*Adapter müssen zusätzlich bestellt werden.

Montage

Der Stellantrieb muss aufrecht, bei schräger Montage mit max. 90°-Abweichwinkel, auf das Ventil montiert werden. Die Antriebsstange des Ventilstellantriebs muss sich bei der Montage auf das Ventil in der höchsten Position, also ganz weit innen, befinden. Befestigen Sie den Stellantrieb mit einer Überwurfmutter und dem entsprechenden Adapter (separate Bestellung) auf das Ventil. Dafür ist kein Werkzeug nötig.



Verdrahtung

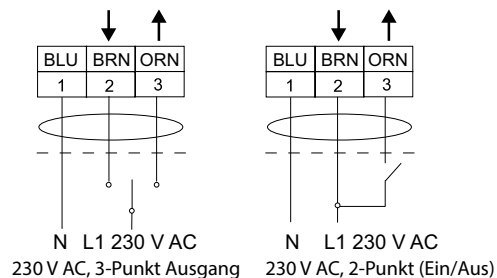
Der Stellantrieb hat ein Verbindungskabel mit einem Anschlusssteil, mit dem der Anschluss am Stellantriebsunterteil möglich ist. Der Anschluss kann nur auf eine Weise erfolgen. Das Kabel darf beim Entfernen des Anschlusssteils vom Stellantrieb nicht beschädigt werden.

Rot wird an das Auf-Signal, orange an das Zu-Signal und blau an Neutral angeschlossen.

Braun = Antriebsspindel nach außen (Ventil wird geschlossen)**

Orange = Antriebsspindel nach innen (Ventil wird geöffnet)**

Blau = gemeinsam (common)



**Die Ventile PCTV, PCTMV und PCTVS DN15–32 sind normal offen. Sie schließen, wenn die Antriebsspindel sich heraus bewegt.

Funktion

Dreipunktfunktion: Wenn das Signal zwischen dem blauen und dem braunen Kabel angelegt ist, bewegt sich die Spindel heraus. Wenn das Signal zwischen dem blauen und dem orangefarbenen Kabel angelegt ist, zieht sich die Spindel zurück. Wenn das Signal stoppt (kein geschlossener Kreis), wird die Spindel angehalten und bleibt dann in ihrer Position.

Zweipunktfunktion: Wenn das Signal zwischen dem blauen und dem braunen Kabel angelegt ist, bewegt sich die Spindel heraus bis zur Endlage. Wenn das Signal zwischen dem blauen und dem braunen Kabel (braun und orange parallel) angelegt ist, zieht sich die Spindel zurück bis in die Endlage. Wenn das Signal stoppt, wird die Spindel angehalten und bleibt dann in ihrer Position.

Wenn das Signal dauerhaft in die eine oder andere Richtung angelegt ist, wird der Stellantrieb nach 60 Sekunden durch eine Abschaltverzögerung gestoppt. Wenn das Signal nach dieser Verzögerung immer noch angelegt ist, wird der Stellantrieb alle zwei Stunden aktiviert. Dann versucht er 60 Sekunden lang, die Spindel in die entsprechende Richtung zu bewegen, um zu überprüfen, ob die Endlage erreicht wurde.

Positions- und Statusanzeige

Der RVAPC-230 hat eine grüne LED-Anzeige, mit der Betriebsstatus angegeben wird.

Aus	○	Keine Stromversorgung
Grünes Blinken		Bewegt sich in Position
Grünes Blinken		Bestätigung Endlage
Konstant grün		Endlage erreicht



Niederspannungsrichtlinie (LVD)

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG (LVD) durch Erfüllung der Normen EN 60730-1 und EN 60730-2-14.

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG durch Erfüllung der Normen EN 61000-6-2 und EN 61000-6-3.

RoHS

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Europäischen Rats.

Kontakt

Regin Controls Deutschland GmbH
Tel: +49 30 77 99 40, Fax: +49 30 77 99 479
www.regincontrols.de, info@regincontrols.de